



ELEKTRONIČKA ISPRAVA

REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
REGIONE ISTRIANA



ŽUPAN

KLASA: 403-01/19-01/05  
URBROJ: 2163/1-01/8-19-02  
Pula, 12. lipnja 2019.

n/p predsjednika Valtera Drandića  
Drščevka 3,  
52 000 Pazin

**PREDMET:** Zaključak o davanju suglasnosti na Odluku Upravnog vijeća Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje adaptacije zgrada bolnice – II. zaduženje

Na temelju članka 65. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18 i 30/18-pročišćeni tekst), Župan Istarske županije dana 12. lipnja 2019. godine, donosi slijedeći

ZAKLJUČAK

1. Prihvata se nacrt i utvrđuje prijedlog Zaključka o davanju suglasnosti na Odluku Upravnog vijeća Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje adaptacije zgrada bolnice – II. zaduženje.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestiteljicu po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Sonja Grozić-Živolić, pročelnica Upravnog odjela za zdravstvo i socijalnu skrb.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

ŽUPAN  
mr.sc. Valter Flego

Temeljem članka 90. Zakona o proračunu (Narodne novine br. 87/08, 136/12 i 15/15) i članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18), Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ godine, donosi

## Z A K L J U Č A K

### **o davanju suglasnosti na Odluku Upravnog vijeća Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje adaptacije zgrada bolnice – II. zaduženje**

#### I.

Daje se suglasnost na Odluku Upravnog vijeća Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj broj 01-39/19-09-03 od 23. svibnja 2019. kojom se u svrhu nabave finansijskih sredstava za financiranje adaptacija zgrada bolnice – II. zaduženje, odlučuje o dugoročnom kreditnom zaduženju u iznosu od 7.500.000,00 kuna.

#### II.

Uvjeti zaduživanja iz točke I. ovog zaključka iznose kako slijedi:

- Dugoročno zaduženje iz točke II. ove odluke provest će se temeljem Ugovora o kreditu s Zagrebačkom bankom d.d., Trg bana Josipa Jelačića 10, 10 000 Zagreb, OIB:92963223473
- Na svaki iskorišteni iznos Kredita, počevši od prvog dana korištenja, obračunava se Redovna kamata po Redovnoj kamatnoj stopi u visini 1,70% godišnje, fiksna
- Način korištenja kredita je sukcesivno, najkasnije do 31.03.2020. („Rok korištenja Kredita“) prema zahtjevima korisnika kredita
- Instrument osiguranja povrata kredita je 1 (jedna) zadužnica Korisnika kredita na iznos Kredita, uvećano za ugovorene kamate, naknade i ostale troškove, solemniziranu od strane javnog bilježnika
- Rok otplate Kredita je 12 godina od isteka razdoblja počeka, a najkasnije do 30.06.2034. („Datum konačnog dospijeća“)
- Visina rata utvrđuje se u trenutku isteka Roka korištenja Kredita, na temelju iskorištenog iznosa Kredita
- Razdoblje počeka iznosi 27 mjeseca od isteka Roka korištenja Kredita
- Prva rata dospijeva 30.09.2022., svaka naredna svakog posljednjeg dana u tromjesečju, a zadnja rata 30.06.2034.
- Sve naknade i troškovi prema planu otplate u kojem su planirane isplate kredita iznose 1.094.553,04 kn. Otplate će se obračunati po stvarnom načinu korištenja kredita uz ugovorene uvjete.

#### III.

Ovlašćuje se ravnatelja zdravstvene ustanove Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj da zaključi Ugovor o kreditu s Zagrebačkom bankom d.d. sukladno odredbama ovog zaključka.



#### **IV.**

Odluka Upravnog vijeća Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj broj 01-39/19-09-03 od 23. svibnja 2019. čini sastavni dio ovog zaključka.

#### **V.**

Bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj dužna je nakon sklapanja ugovora o kreditu sukladno danoj suglasnosti iz ovog Zaključka dostaviti isti Istarskoj županiji.

#### **VI.**

Ovaj zaključak stupa na snagu u roku od osam dana od dana objave u Službenim novinama Istarske županije.

KLASA:

URBROJ:

Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA  
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednik

Valter Drandić

Dostaviti:

1. Uredu državne uprave – Službi za opću upravu i društvene djelatnosti
2. Županu Istarske županije
3. Bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj
4. Ministarstvo financija, Katančićeva 5, Zagreb
5. Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb Istarske županije
6. Upravni odjel za proračun i financije Istarske županije
7. Objava
8. Pismohrana, ovdje.



# **OBRAZLOŽENJE**

## **I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG AKTA**

Pravni temelj za donošenje ovog zaključka sadržan je u članku 90. Zakona o proračunu (Narodne novine br. 87/08, 136/12 i 15/15) kojim je propisano da se pravna osoba u većinskom vlasništvu ili suvlasništvu jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave i ustanova čiji je osnivač jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave može dugoročno zaduživati samo za investiciju uz suglasnost većinskog vlasnika, odnosno osnivača.

Sukladno članku 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18), propisana je nadležnost Skupštine Istarske županije da pravnim osobama u većinskom vlasništvu ili suvlasništvu županije, ustanovama, izvanproračunskim korisnicima i drugim pravnim osobama čije se zaduživanje, sukladno Zakonu o proračunu uključuje u opseg zaduživanja županije, daje prethodnu suglasnost za dugoročno zaduživanje za investicije, izdavanje vrijednosnog papira, dano jamstvo i javno-privatno partnerstvo.

## **II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM**

Bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj (u dalnjem tekstu: Bolnica Rovinj) je dopisom od 23. svibnja 2019. zatražila od Istarske županije kao osnivača suglasnost na Odluku Upravnog vijeća broj 01-39/19-09-03 od 23. svibnja 2019., kojom se u svrhu nabave finansijskih sredstava za financiranje adaptacija zgrada Bolnice Rovinj – II. zaduženje, odlučuje o dugoročnom kreditnom zaduženju u iznosu od 7.500.000,00 kuna.

U dopisu je navedeno kako Bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ planira u razdoblju od 2019. do 2020. godine uložiti u adaptaciju bolničkih zgrada ukupno 20.000.000,00 kn.

Odluka proizlazi iz Programa rada i razvoja bolnice koji definira sljedeća prioritetna područja:

- 1) Proširenje djelatnosti,
- 2) Jačanje znanstvenih kapaciteta Bolnice Rovinj čiji je sastavni dio djelovanja kontinuirana suradnja sa domaćim i međunarodnim znanstvenim institucijama,
- 3) Obnova i poboljšanje energetske učinkovitosti Bolnice uz podizanje standarda i smanjenje fiksnih troškova,
- 4) Razvoj medicinskog turizma,
- 5) Razvoj ljudskih resursa.

Na osnovi navedenog doneseni su strateški ciljevi razvoja:

1. Obnova i opremanje Bolnice,
2. Transformacija Bolnice u Centar izvrsnosti za hidroterapiju, dječju rehabilitaciju i kardiovaskularnu rehabilitaciju,
3. Razvoj medicinskog turizma.

Napravljena je analiza niza aktivnosti odnosno projektnih komponenti čijom će se implementacijom povećati kapaciteti, diferencirati ponuda i poboljšati kvalitetu usluga Bolnice odnosno ostvariti definirani strateški razvojni ciljevi.



Za ostvarenje navedenog potrebno je izvršiti adaptaciju i obnovu postojećih bolničkih objekata, staviti u funkciju objekte koji su trenutno izvan funkcije, nabaviti potrebnu medicinsku opremu i uređaje, ojačati organizacijske kapacitete i unaprijediti znanstvenu suradnju. Obzirom da bolnički kompleks ima status zaštićene kulturne cjeline, za sve građevinsko-obrtničke aktivnosti neophodna je suglasnost nadležnih institucija i ustanova. Važno je istaknuti da je riječ o kompleksnom razvojnom projektu koji će se implementirati kroz 3 faze, unutar jednog investicijskog ciklusa.

Prva faza predmetnog projekta između ostalog obuhvaća:

- Adaptaciju Paviljona VII – koja je najvećim dijelom obavljena putem ranijeg kreditnog zaduženja a na kojem od ožujka do listopada svake godine boravi na liječenju oko 800 pacijenata i prati inozemnog osiguravajućeg društva AUVA Beč,
- Adaptaciju bivšeg dječjeg odjela – odjela IV koji je namijenjen za zdravstveni turizam a na kojem borave domaći i inozemni pacijenti koji sami plaćaju usluge liječenja,
- Adaptaciju zgrade uprave (+ osnivanje Dječjeg odjela za rehabilitaciju djece s neurorazvojnim poteškoćama) koja sadrži i više namjensku dvoranu kojoj je potrebna hitna sanacija,
- Adaptaciju paviljona B u kojem se obavlja polikliničko – konzilijsarna i bolnička zdravstvena zaštita za domaće pacijente odnosno za pacijente Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje,
- Rekonstrukciju lifta,
- Uređenje parkirališta i staza opločnikom,
- Infrastrukturni priključci i ostali radovi potrebni uz izgradnju novog bazena.

Kreditom u iznosu od **7.500.000,00 kn** nastavilo bi se sa realizacijom prve faze projekta po prioritetima sukladno planu nabave.

Za potrebe realizacije prve faze Bolnica Rovinj je prethodno 20. prosinca 2018. zatražila od Istarske županije kao osnivača suglasnost na Odluku Upravnog vijeća, kojom se u svrhu nabave finansijskih sredstava za financiranje adaptacija zgrada Bolnice Rovinj, odlučuje o dugoročnom kreditnom zaduženju u iznosu od **5.000.000,00 kuna**. Bolnici Rovinj je izdana suglasnost osnivača za predmetno zaduživanje i to Zaključkom Skupštine Istarske županije o davanju suglasnosti na Odluku Upravnog vijeća Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje adaptacije zgrada bolnice KLASA: 403-01/19-01/03, URBROJ: 2163/1-01/4-19-03 od 18. veljače 2019.

Temeljem nove odluke Upravnog vijeća bolnice pristupilo se postupku za nabavu dugoročnog kredita – II zaduženje u iznosu od **7.500.000,00 kuna**. Nabava dugoročnog kredita obavljala se putem poziva za dostavu obvezujuće ponude, prema poslovnim bankama.

Kako temeljem članka 11. Statuta Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj Bolnica ne može bez suglasnosti osnivača opteretiti imovinu a člankom 23. određeno je da Upravno vijeće uz suglasnost osnivača odlučuje o zaduživanju Bolnice, obraćamo se osnivaču za suglasnost na Odluku Upravnog vijeća o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama 7.500.000,00 po uvjetima navedenim u odluci.

U prilogu dopisa kojim traži suglasnost Bolnica Rovinj dostavila je Odluku Upravnog vijeća broj 01-39/19-09-03 od 23. svibnja 2019. godine, obvezujuću ponudu s otplatnim planom i nacrt ugovora o kreditu.

Bolnica Rovinj je također dana 11. lipnja 2019. dostavila dopis ravnatelju u kojem se navodi da je stručno vrednovanje i ocjenjivanje opravdanosti i učinkovitosti financiranja adaptacije



zgrada bolnice provedeno u Studiji izvodljivosti obnove Bolnice Rovinj koja je prihvaćena odlukom Upravnog vijeća od 12.11.2018. i Strategiji razvoja Bolnice Rovinj koja je prihvaćena odlukom Upravnog vijeća od 20.03.2019. Navode kako je u finansijskoj analizi prikazana sposobnost predmetnog projekta da podmiruje svoje obveze tijekom referentnog razdoblja te da rezultati analize ukazuju na samoodrživost projekta, jer projekt tijekom cjelokupnog referentnog razdoblja bilježi pozitivan kumulativ neto novčanog tijeka.

Bolnica Rovinj u dopisu od 11. lipnja 2019. također navodi kako svake godine ostvaruje višak prihoda u tekućem poslovanju te je na dan 31.12.2018. višak prihoda raspooživ u sljedećem razdoblju iznosio 7.229.910,00 kn te ima najmeru vlastitih sredstava za učešće u ulaganju i otplatama kredita.

Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb Istarske županije je od Upravnog odjela za proračun i financije Istarske županije zatražio provjeru da li zaduženje Bolnice Rovinj u iznosu od 7.500.000,00 kuna ne prelazi dozvoljeni opseg mogućeg zaduživanja Istarske županije a sukladno člancima 88. i 90. Zakona o proračunu (NN 87/08, 136/12 i 15/15). Nastavno na zaprimljeni upit, Upravni odjel za proračun i financije je odgovorio da je na temelju naplaćenih prihoda u 2018. godini i obveza po zadužnjima i izdanim suglasnostima izradio izračun mogućeg opsega zaduživanja te da se Bolnici Rovinj može dati tražena suglasnost za zaduživanje.

Obzirom na navedeno predlaže se donošenje predmetnog Zaključka.

### **III. FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA**

Izvori financiranja otplate kredita planirani su iz prihoda tekućeg poslovanja bolnice obzirom da Bolnica za ortopediju i rehabilitaciju "Prim. dr. Martin Horvat" Rovinj već više godina ostvaruje višak prihoda nad rashodima. Također bolnica je akumulirala višak prihoda iz ranijih godina te je na dan 31.12.2018 višak prihoda raspoloživ u sljedećem razdoblju iznosio 7.229.910,00 kn koji će dijelom biti namijenjen budućim otplatama kredita. Otplata kredita temelji se i na Sporazumu o financiranju i kreditnoj suradnji sklopljenog između Bolnice Rovinj, Istarske županije i Grada Rovinja Klasa: 402-01/17-01/31 Urbroj: 2163/1-02/1-17-01 od 30. listopada 2017. godine u kojem je navedeno da će po jednu trećinu budućih otplata snositi potpisnici sporazuma.

### **IV. TEKST PRIJEDLOGA ZAKLJUČKA**

Tekst prijedloga zaključka sastavni je dio ovoga obrazloženja.



Ai sensi dell'articolo 90 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale", nn. 87/08, 136/12 e 15/15), degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 e 2/18), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del \_\_\_\_\_ 2018 emana la

### CONCLUSIONE

**sul consenso alla Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale ortopedico e di riabilitazione „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovigno su un indebitamento a lungo termine in kune per il finanziamento dell'adattamento dell'edificio ospedaliero - II indebitamento**

#### I

Si delibera il consenso alla Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale ortopedico e di riabilitazione "Prim. dr. Martin Horvat" Rovigno, numero 01-39/19-09-03 del giovedì 23 maggio 2019 con la quale al fine di procurare i mezzi finanziari per finanziare l'adattamento dell'edificio dell'ospedale, si decide in merito a un indebitamento a lungo termine - II indebitamento per un importo di 7.500.000,00 kn.

#### II

Le condizioni per l'indebitamento di cui al punto I della presente conclusione sono come segue:

- L'indebitamento a lungo termine di cui al punto II della presente delibera si svolgerà in base al Contratto di finanziamento con la Zagrebačka banka S.p.A., Trg bana Josipa Jelačića 10, 10 000 Zagreb, CIP:92963223473
- Su ogni importo usato del credito, a partire dal primo giorno d'utilizzo, si calcola il Tasso d'interesse regolare in base al tasso d'interesse regolare pari all'1,70% annuo, fisso
- Il modo di usufruire del credito è successivo, al massimo entro il 31 marzo 2020 ("Scadenza per l'uso del Credito") nei confronti dei fruitori del credito
- Lo strumento per garantire il rimborso del credito è 1 (un) vaglia cambiario del Fruitore del credito per l'importo del credito, inclusi gli interessi concordati, i compensi e le altre spese, autenticato dal notaio
- La scadenza per il pagamento del Credito è 12 anni a partire dallo scadere del periodo di tolleranza, e al massimo fino al 30/06/2034. ("Data di maturazione finale")
- L'importo delle rate si determina al momento dello scadere del Termine per l'utilizzo del Credito, sulla base dell'importo utilizzato
- Il periodo di tolleranza è 27 mesi dallo scadere del Termine per l'uso del Credito
- La prima rata matura il 30/09/2022 e ogni rata seguente ogni ultimo giorno del trimestre, e l'ultima rata il 30/06/2034
- Tutti i compensi e le spese secondo il piano di ammortamento nel quale sono pianificati gli ammortamenti del credito ammontano a 1.094.553,04 kn. Gli ammortamenti saranno calcolati in base all'uso effettivo del credito secondo le condizioni concordate.

#### III



Si autorizza il direttore dell'istituto sanitario Ospedale ortopedico e di riabilitazione "Prim.dr. Martin Horvat" Rovigno a stipulare in Contratto di credito con la Zagrebačka banka S.p.A., conformemente alle disposizioni della presente conclusione.

#### IV

La Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale di ortopedia e riabilitazione "Prim.dr. Martin Horvat" Rovigno, numero 01-39/19-09-03 del 23 maggio 2019 è parte integrante della presente conclusione.

#### V

L'Ospedale ortopedico e di riabilitazione "Prim. dr. Martin Horvat" Rovigno è tenuto dopo la stipulazione del contratto di credito, conformemente al consenso dato di cui nella presente Conclusione, a trasmettere il contratto stesso alla Regione Istriana.

#### VI

La presente conclusione entra in vigore entro otto giorni dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE:  
N.PROT.:  
Pisino

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente

Valter Drandić



Broj: 01-39/19-09-03-01  
Rovinj, 23. svibnja 2019.

ISTARSKA ŽUPANIJA  
Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb  
52100 PULA  
Flanatička br.29.p.p.198

Predmet: Suglasnost na Odluku Upravnog vijeća o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje Adaptacije zgrada bolnice – II zaduženje Kn 7.500.000,00, traži se

Poštovani,

Bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ planira u razdoblju od 2019. do 2020. godine uložiti u adaptaciju bolničkih zgrada ukupno Kn 20.000.000,00. Za navedenu adaptaciju u finansijskom planu planirana su godišnja zaduženja.

Na svojoj 9/19. sjednici održanoj 23.svibnja 2019.godine Upravno vijeće bolnice donijelo je odluku o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje adaptacije zgrada bolnice - II zaduženje u iznosu Kn 7.500.000,00.

Odluka o proizlazi iz Programa rada i razvoja bolnice koji definira sljedeća prioritetna područja:

- 1) Proširenje djelatnosti,
- 2) Jačanje znanstvenih kapaciteta Bolnice Rovinj čiji je sastavni dio djelovanja kontinuirana suradnja sa domaćim i međunarodnim znanstvenim institucijama,
- 3) Obnova i poboljšanje energetske učinkovitosti Bolnice uz podizanje standarda i smanjenje fiksnih troškova,
- 4) Razvoj medicinskog turizma,
- 5) Razvoj ljudskih resursa.



Na osnovi navedenog doneseni su strateški ciljevi razvoja:

1. Obnova i opremanje Bolnice,
2. Transformacija Bolnice u Centar izvrsnosti za hidroterapiju, dječju rehabilitaciju i kardiovaskularnu rehabilitaciju,
3. Razvoj medicinskog turizma.

Napravljena je analiza niza aktivnosti odnosno projektnih komponenti čijom će se implementacijom povećati kapaciteti, diferencirati ponuda i poboljšati kvaliteta usluga Bolnice odnosno ostvariti definirani strateški razvojni ciljevi.

Za ostvarenje navedenog potrebno je izvršiti adaptaciju i obnovu postojećih bolničkih objekata, staviti u funkciju objekte koji su trenutno izvan funkcije, nabaviti potrebnu medicinsku opremu i uređaje, ojačati organizacijske kapacitete i unaprijediti znanstvenu suradnju.

Obzirom da bolnički kompleks ima status zaštićene kulturne cjeline, za sve građevinsko-obrtničke aktivnosti neophodna je suglasnost nadležnih institucija i ustanova.

Važno je istaknuti da je riječ o kompleksnom razvojnom projektu koji će se implementirati kroz 3 faze, unutar jednog investicijskog ciklusa.

Prva faza predmetnog projekta između ostalog obuhvaća:

- Adaptaciju Paviljona VII – koja je najvećim dijelom obavljena putem ranijeg kreditnog zaduženja a na kojem od ožujka do listopada svake godine boravi na liječenju oko 800 pacijenata i pratnji inozemnog osiguravajućeg društva AUVA Beč,
- Adaptaciju bivšeg dječjeg odjela – odjela IV koji je namijenjen za zdravstveni turizam a na kojem borave domaći i inozemni pacijenti koji sami plaćaju usluge liječenja,
- Adaptaciju zgrade uprave (+ osnivanje Dječjeg odjela za rehabilitaciju djece s neurorazvojnim poteškoćama) koja sadrži i više namjensku dvoranu kojoj je potrebna hitna sanacija,



# H Martin Horvat 1888

BOLNICA ZA ORTOPEDIJU I REHABILITACIJU  
„PRIM.DR.MARTIN HORVAT“ 027602761  
Ulica Luigi Monti 2, 52210 Rovinj

- Adaptaciju paviljona B u kojem se obavlja polikliničko – konzilijskog i bolnička zdravstvena zaštita za domaće pacijente odnosno za pacijente Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje,
- Rekonstrukciju lifta,
- Uređenje parkirališta i staza opločnikom,
- Infrastrukturni priključci i ostali radovi potrebni uz izgradnju novog bazena.

Kreditom u iznosu od Kn 7.500.000,00 nastavilo bi se sa realizacijom prve faze projekta po prioritetima sukladno planu nabave.

Temeljem ranije donesene odluke Upravnog vijeća bolnice pristupilo se postupku za nabavu dugoročnog kredita.

Nabava dugoročnog kredita obavljala se putem poziva za dostavu obvezujuće ponude, prema poslovnim bankama.

Kako temeljem članka 11. Statuta Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj Bolnica ne može bez suglasnosti osnivača opteretiti imovinu a člankom 23. određeno je da Upravno vijeće uz suglasnost osnivača odlučuje o zaduživanju Bolnice, obraćamo se osnivaču za suglasnost na Odluku Upravnog vijeća o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama 7.500.000,00 po uvjetima navedenim u odluci.

U prilogu dostavljamo Odluku Upravnog vijeća broj 01-39/19-09-03 od 23.svibnja 2019.godine, obvezujuću ponudu s otplatnim planom i Ugovor o kreditu.

S poštovanjem,

Ravnatelj  
Doc.dr.sc. Marinko Rade  
Mr.sc. ortopedske medicine





ELEKTRONIČKA ISPRAVA

REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
REGIONE ISTRIANA

Upravni odjel za proračun i financije  
Pula, Flanatička 29  
Tel: 052/352-133, Fax: 052/352-132  
KLASA: 403-01/19-01/01  
URBROJ: 2163/1-07-01/2-19-03  
Pula, 4. lipanj 2019.

UPRAVNI ODJEL ZA ZDRAVSTVO I  
SOCIJALNU SKRB  
n/p Pročelnice Sonje Grožić Živolić

PREDMET: Davanje suglasnosti za zaduživanje Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj  
- kontrola mogućeg zaduživanja

Poštovana,

Sukladno traženju iz Vašeg dopisa klasa: 500-01/19-01/54, Urbroj: 2163/1-06/6-19-02, dostavljamo odgovor o mogućem zaduživanju Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj radi adaptacije zgrade bolnice – II zaduženje u ukupnom iznosu od 7.500.000,00 kn.

Temeljem Zakona o proračunu (NN 87/08, 136/12 i 15/15) članci 88. i 90. ukupna godišnja obveza Istarske županije može iznositi najviše do 20 posto ostvarenih prihoda u godini koja prethodi godini u kojoj se zadužuje. Upravni odjel za proračun i financije je na temelju naplaćenih prihoda u 2018. godini i obveza po zaduženjima i izdanim suglasnostima izradio izračun mogućeg opsega zaduživanja.

Obavještavamo Vas kako se Bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj **može dati tražena suglasnost za zaduženje.**

S poštovanjem,

PROČELNICA  
Tatjana Matošević, dipl.eoc.



Na temelju članka 11. i članka 23. Statuta Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim.dr.Martin Horvat“ Rovinj Upravno vijeće Bolnice na svojoj 9/19. sjednici održanoj 23. svibnja 2019. godine donosi

## O D L U K U

### **o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje**

#### **ADAPTACIJE ZGRADA BOLNICE – II ZADUŽENJE**

##### I.

Za financiranje adaptacije zgrada bolnice planirana su godišnja kreditna zaduženja.

##### II.

Nabava dugoročnog kredita u iznosu Kn 7.500.000,00 obavljala se putem poziva za dostavu obvezujuće ponude, prema poslovnim bankama.

##### III.

Dugoročno zaduženje iz točke II. ove odluke provest će se temeljem Ugovora o kreditu s Zagrebačkom bankom d.d., Trg bana Josipa Jelačića 10, 10 000 Zagreb, OIB:92963223473.

##### IV.

Uvjeti kreditiranja su:

- Na svaki iskorišteni iznos Kredita, počevši od prvog dana korištenja, obračunava se Redovna kamata po Redovnoj kamatnoj stopi u visini 1,70% godišnje, fiksna.
- Način korištenja kredita je sukcesivno, najkasnije do 31.03.2020. („Rok korištenja Kredita“).prema zahtjevima korisnika kredita.
- Instrument osiguranja povrata kredita je 1 (jedna) zadužnica Korisnika kredita na iznos Kredita, uvećano za ugovorene kamate, naknade i ostale troškove, solemniziranu od strane javnog bilježnika.
- Rok otplate Kredita je 12 godina od isteka razdoblja počeka, a najkasnije do 30.06.2034. („Datum konačnog dospijeća“).
- Visina rata utvrđuje se u trenutku isteka Roka korištenja Kredita, na temelju iskorištenog iznosa Kredita.
- Razdoblje počeka iznosi 27 mjeseca od isteka Roka korištenja Kredita.



- Prva rata dospijeva 30.09.2022., svaka naredna svakog posljednjeg dana u tromjesečju, a zadnja rata 30.06.2034.
- Sve naknade i troškovi prema planu otplate u kojem su planirane isplate kredita iznose Kn 1.094.553,04. Otplate će se obračunati po stvarnom načinu korištenja kredita uz ugovorene uvjete.

## V.

Ovlašćuje se ravnatelj Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim.dr.Martin Horvat“ Rovinj da po dobivanju suglasnosti Istarske Županije, zaključi ugovor o kreditu sa Zagrebačkom bankom d.d. sukladno odredbama ove odluke.

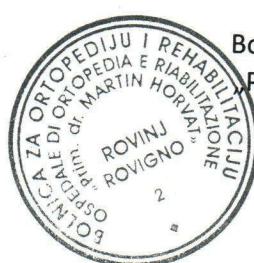
## VI.

Ova odluka dostavlja se na suglasnost Istarskoj Županiji.

### Obrazloženje

Navedenim kreditnim zaduženjem financirati će se adaptacija zgrada bolnice odnosno radovi koji su određeni u godišnjem planu nabave.

Člankom 11. statuta Bolnice određeno je da Bolnica ne može bez suglasnosti osnivača opteretiti imovinu a člankom 23. navedeno je da Upravno vijeće uz suglasnost osnivača odlučuje o zaduživanju Bolnice.



Predsjednik Upravnog vijeća  
Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju  
Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj  
Mr. Enis Kancelir

